



# Navodila za uporabo za

## Eliptični trener *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion cross 900  
motion cross 900 med

## Vsebina

1.	Splošne informacije .....	3
2.	Razvrstitev naprav .....	3
3.	Varnostna navodila .....	4
	Varna namestitvev naprav .....	4
	Varno usposabljanje .....	5
	Indikacije in kontraindikacije.....	6
4.	Upravljanje zaslona.....	7
	Pregled funkcij zaslona/ gumbov.....	7
	Izbira programa .....	8
	Impulzni sistemi.....	8
	Induktivno polnjenje (neobvezno).....	9
5.	Nega, vzdrževanje in servisiranje.....	9
	Navodila za zaznavanje stanja napake (napaka) .....	12
	Navodila za vzdrževanje za upravljavca .....	12
	Vzdrževanje s strani pooblaščenega strokovnjaka .....	12
	Kalibracija/vzdrževanje .....	13
6.	Tehnični podatki* .....	13
7.	Odstranjevanje odpadkov .....	13
8.	Garancija .....	14

## 1. Splošne informacije



**Pred prvo uporabo** vadbene opreme natančno preberite ta navodila za uporabo, vključno z vsemi varnostnimi navodili in opozorili, da zagotovite varno in pravilno uporabo. Ta dokument shranite za poznejšo uporabo in ga posredujte, če boste napravo predali naprej.

Namen opreme je kardiopulmonalno usposabljanje in ponovljiva obremenitev telesa, npr. za diagnostične in terapevtske ukrepe. Opremo uporabljajo predvsem uporabniki v kardiologiji, fizioterapiji, športni medicini in doma. Uporabljajo se tudi za izgradnjo in krepitev skeletnih mišic ter povečanje gibljivosti v sklepih, na katere vadba vpliva.

Naprave omogočajo ponovljivo fizično obremenitev človeškega telesa in srčno-žilnega sistema za namene preventive, rehabilitacije in diagnostike.

Besedilo s sivo podlago označuje dele besedila, ki obravnavajo izključno funkcije opreme naprav fitness linije.

## 2. Razvrstitev naprav

- Naprave iz *linije cardio line 900 med* so medicinski izdelki **MD** v skladu z Direktivo EU 2017/745, razvrščeni v razred IIa. V nadzornem območju zavore je natančnost prikaza +/- 5 % ali +/- 3 W za obremenitve pod 50 W.
- Naprave *Cardio Line 900* so skladne s standardoma DIN EN ISO 20957-1 in DIN EN ISO 20957-5; razred uporabe S (komercialna uporaba/študij) in H (domača uporaba) razreda natančnosti A +/- 10 % ter so zasnovane izključno za fitness in športni sektor.

Na napravi lahko trenira le ena oseba hkrati; največja teža uporabnika, ki je navedena na tablici, ne sme biti presežena.

### 3. Varnostna navodila

#### Varna namestitvev naprav

Premični ročaji za vadbo celega telesa

Prikazovalnik za prikaz podatkov o usposabljanju in nastavitvev naprave

Položaj na ploščici

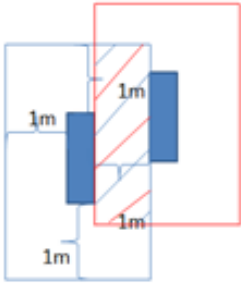
Trdni ročaji za oporo med vajami za spodnje okončine

Pedala

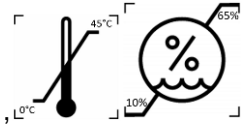


Nastavljive noge za izravnavo

Slika 1: Pogled na napravo motion cross 900 in motion cross 900 med z označevanjem glavnih elementov







- Napravo postavite na trdno, vodoravno, ravno in nedrsečo površino ter jo z nastavitvenimi vijaki poravnajte tako, da se ne ziblje.
- Prosto območje okoli naprave mora biti vsaj 1 m večje od območja gibanja naprave, da se tudi v nujnih primerih zagotovita varen dostop do naprave in izhod iz nje. Vendar se lahko varnostni prostori prekrivajo (glejte sliko).



- Napravo postavite le v suhe prostore na  $10^{\circ}\text{C}$ .
- Prepričajte se, da ni elektromagnetnega sevanja, npr. radijskih anten, sevalnih fluorescenčnih svetilk itd., saj lahko vpliva na merjenje impulzov.
- Spodnja stran okvirja mora biti vedno prosta, da se zagotovi ustrezno prezračevanje.
- Vse tukaj navedene naprave so neodvisne od električnega omrežja. Med delovanjem proizvajajo lastno energijo ali pa jih med programiranjem napaja serijsko vgrajeni kondenzator. Kondenzator se polni med usposabljanjem in ima življenjsko dobo  $> 20000$  ciklov.
- Pozor: Vedno upoštevajte navodila za nego, vzdrževanje in servisiranje v poglavju 5 tega priročnika.

### Varno usposabljanje

- Pred začetkom usposabljanja mora sposobnost za usposabljanje preveriti pooblaščen oseba, npr. zdravnik. Upoštevajte točko "Indikacije in kontraindikacije".
- Upoštevajte, da je lahko pretirano usposabljanje škodljivo.
- Če se pojavi slabost ali omotica, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
- Vadba na opremi je dovoljena le na nepoškodovani koži.
- Med vadbo je priporočljivo nositi tesno prilegajoča se, lahka športna oblačila, ki se med vadbo ne morejo zatakni v dele naprave. Vedno nosite primerne športne čevlje, da zagotovite varen korak na pedalih.
- Pred začetkom usposabljanja preverite, ali je naprava stabilna, ali so na njej okvarjeni deli ali ali je z njo mogoče manipulirati. Če ste odkrili kakršne koli napake ali niste prepričani, se pred začetkom usposabljanja posvetujte z nadzornikom.
- Pred začetkom usposabljanja se je treba prepričati, da se nihče ne nahaja v bližini gibljivih delov, da ne bi ogrozili tretjih oseb. Zlasti otroci brez nadzora morajo biti oddaljeni od opreme.
- Kros trener nima prostega kolesa. Zato uporabnik ne more nenadoma prekiniti vadbe. Zato uporabite gumb za pavzo/zaustavitev na zaslonu ali pustite, da se gibanje počasi izteče.
- Gumb za pavzo/zaustavitev je vedno aktiven kot varnostna funkcija in ob pritisku na gumb takoj zaustavi gibanje. Naprava ima tudi omejitev hitrosti, ki je standardno nastavljena na 80 vrtljajev na minuto. Če poskušate preseči 80 vrtljajev na minuto, se hitrost z zaviranjem potisne nazaj pod mejo. Če želite nastaviti omejitev, se obrnite na naš servisni oddelek.
- Za pravilno biomehansko vadbo naprave ni treba prilagajati. Prepričajte se le, da so vaša stopala v celoti na pedalih in da gibljive ročke držite približno v višini ramen. Med vadbo se izogibajte sključenemu hrbtu ali položaju s prekržanimi nogami ter kolenskih in komolčnih sklepov nikoli ne držite v nepokrčenem položaju (0 = položaj).
- S fiksnimi ročaji trenirajte samo spodnje okončine. Upoštevajte, da se premični ročaji zibljejo z vami in vas lahko poškodujejo.

-  **Opozorilo:** Sistem za spremljanje srčnega utripa je nagnjen k okvaram. Prekomerno treniranje lahko privede do nevarnih poškodb ali smrti. Če se počutite slabo, takoj prenehajte s treningom in se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom.
-  **Opozorilo:** Napravo je dovoljeno uporabljati le z ohišjem in v suhih prostorih.
-  **Opozorilo za izbirni napajalni priključek:** Uporabljajte samo odobrene napajalne enote, ki so bile preizkušene v skladu z IEC 60601-1 in jih je odobril proizvajalec aparata. Zagotovite, da je vtič nameščen tako, da ga je težko odklopiti (npr. skozi talne škatle, namestitvev pod napravo ali kabelske kanale, položaj napajalne enote na težko dostopnih mestih).
-  **Opozorilo:** Če se medicinski pripomoček spremeni, je treba opraviti ustrezne preskuse in preglede, da se zagotovi nadaljnja varna uporaba. Pripomočka ni dovoljeno spreminjati brez dovoljenja proizvajalca.

### Indikacije in kontraindikacije

Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom, da se prepričate o primernosti za vadbo.

#### Vzorčne indikacije

- Mobilnost mišično-skeletnega sistema
- Krepitev mišic
- Krepitev srca in ožilja

#### Primeri kontraindikacij

- Bolezni srca in ožilja
- Bolečine v mišično-skeletnem sistemu
- Med usposabljanjem:
  - Bolečina v prsih
  - Nelagodje
  - Slabost
  - Omotica
  - Oteženo dihanje

**Če jemljete zdravila, se posvetujte z zdravnikom.**

## 4. Upravljanje zaslona

Različni vadbeni in testni programi omogočajo individualno in raznoliko vadbo z napravama **motion cardio line 900** in **motion cardio line 900 med**.

	<b>cross 900 / 900 med</b>
<b>Osnovna oprema</b>	Hitri začetek, časovni trening, pulzni trening
<b>vklučno s programskim paketom</b>	Hitri začetek Kvalifikacija Usposabljanje s pulzom + 7 dodatnih programov + 4 programi za uravnoteženje gibanja

### Pregled funkcij zaslona/ključev



Slika 2: Pogled na monitor, za razlago funkcij gumbov, dejanski pogled se lahko razlikuje po barvi, dodelitev gumbov je enaka.

#### Razlaga gumbov:


- **Gumb Domov** je fizični gumb pod steklom zaslona. Z njegovim pritiskom dostopate do glavnega menija. Z dolgim pritiskom (vsaj 6 sekund) na gumb HOME ponastavite elektroniko monitorja.
- Pritisnite gumb **PAUSE** (▢), da prekinete vadbo.
- Vadbo lahko začnete ali nadaljujete s pritiskom na gumb **PLAY** (▶)
- Z gumbom **COOL** (❄️) se vadba takoj konča. Povzetek rezultatov usposabljanja se takoj ustvari, prikaže in po potrebi pošlje v združljivo programsko opremo za nadzor usposabljanja.
- Z **gumbom "+" ali "-"** povečajte ali zmanjšajte vrednosti parametrov ali moči, ki jih želite nastaviti.
- S **smernimi gumbi** se pomikate po ustreznih menijih in potrjujete vrednosti ali nastavitve.
- Po izbiri programov se lahko pomikate s potezami za pomikanje/premikanje.

Glede na program se prikažejo nekateri od naslednjih parametrov:


- Ime programa.
- Čas: čas treninga, ki je bil opravljen ali še ni bil opravljen.
- Srčni utrip: Prikaz srčnega utripa, če uporabljate združljiv pas z oddajnikom srčnega utripa. Prikazovalnik srčnega utripa prikazuje trenutno območje srčnega utripa za programe s ciljnim ali najvišjim srčnim utripom. Indikator profila na zaslonu prikazuje napredovanje razpona intenzivnosti med vadbo.
- Watt: Moč je prikazana v vatih. Hkrati je intenzivnost grafično prikazana v profilu.
- km/h: Fiktivna hitrost je prikazana v km/h.
- Hitrost: število vrtljajev pedal na minuto.
- L/R (ne za telo 900/900 med): Razmerje sil leve in desne noge je prikazano v %.
- HRV: Variabilnost srčnega utripa je prikazana z vrednostjo RMSSD (zahteva senzor **POLAR H10**).

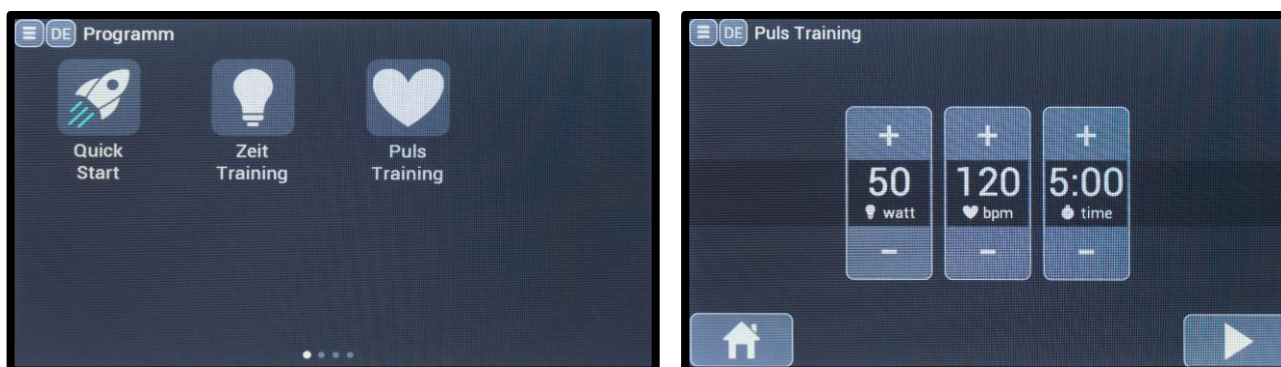
- oz: Stopnja dihanja (zahteva senzor **POLAR** H10)
- km: Dodana ali preostala razdalja. Prikaz je v metrih; od 1000 m v korakih po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: dodana ali preostala poraba kalorij.
- Stopnja: Stopnja intenzivnosti od 1 do 21.
- Ø Če so parametri dopolnjeni s tem simbolom, so to povprečne vrednosti.

## Rezultati

Po končanem vadbenem programu ali njegovi predčasni prekinitvi s COOL  se na zaslonu prikažejo rezultati in izvede se 3-minutno ohlajanje. To lahko prekličete z gumbom HOME. Nekatere vrednosti so povprečne (vati, km/h, hitrost, srčni utrip, višinski metri/min), druge so kumulativne (km, K-Cal, čas, višinski metri). Povprečne vrednosti so označene s simbolom Ø. Ti rezultati omogočajo spremljanje razvoja osebne uspešnosti in tako služijo kot motivacija.



## Izbira programa


Želeni program usposabljanja lahko izberete v glavnem meniju tako, da tapnete ustrezen simbol. Nato boste preusmerjeni na stran za konfiguracijo, kjer lahko nastavite ustrezne parametre usposabljanja. Pritisnite gumb **PLAY** ) , da potrdite vnos in začnete izvajati program usposabljanja. V glavni meni se lahko vrnete s pomočjo ikone Home (domov) ali gumba Home (domov).





Slika 3: Izbira in konfiguracija programa za ročno usposabljanje.




## Impulzni sistemi


Naprave **motion cardio line 900** in **motion cardio line 900 med** so opremljene z izvirnim sistemom **POLAR** pulse, ki standardno uporablja prsni trak za beleženje signalov. To omogoča individualno vadbo v različnih programih. Brežžični prenos podatkov v elektroniko zaslona je kodiran (prek 5 kHz ali  **Bluetooth**). Nova tehnologija **POLAR** "auto-pairing" temelji na varnem prenosu podatkov prek povezave Bluetooth brez motenj. Ta tehnologija zahteva uporabo oddajnikov H10 ali H9. Prek povezave  **Bluetooth** se v monitor prenašajo tudi drugi parametri, kot sta HRV in frekvenca dihanja. Če se uporabljajo stari oddajniki, npr. s kodo T31, je zagotovljena združljivost navzdol. Vendar je treba opozoriti, da lahko pride do motenj pri prenosu signala prek tehnologije 5 kHz. Barva utripajočega simbola srca označuje uporabljeno tehnologijo.

svetlo modra = Bluetooth zelena = 5 kHz temno modra =  (izbirno, glej spodaj)

## ANT+

Napravi **motion cardio line 900** in **motion cardio line 900 med** omogočata poleg prenosa srčnega utripa prek 5 kHz/  **Bluetooth** tudi opcijski prenos podatkov prek  . Za to je potreben paket Performance. Napravi **motion cardio line 900** in **motion cardio line 900 med** samodejno prepoznata

Polarni signal 5 kHz/  **Bluetooth** ali  . Za seznanitev sensorja  mora biti uporabnik že v zelenem vadbenem programu, ustrezeni senzor pa mora biti predstavljen v bližini vgrajene radijske antene v monitorju.

Temno modro utripajoč simbol srca potrjuje prenos srčnega utripa prek spletne strani  .





Slika 11: Povezovanje senzorja ANT+ za prenos srčnega utripa

**Varnostna navodila v skladu s standardom DIN EN ISO**

Opozorilo! Sistemi za spremljanje srčnega utripa so lahko nenatančni. Prekomerno treniranje lahko privede do resnih zdravstvenih poškodb ali smrti. Če začutite vrtoglavico ali omedlevico, takoj prenehajte z vadbo.

**Induktivno polnjenje (neobvezno)**

Na vseh napravah motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med lahko prek paketa "connect package" aktivirate opciji indukcijski polnilni modul. To omogoča brezkontaktno polnjenje mobilnih naprav, ki izpolnjujejo standard Qi (Qi). Uporabnikom srčnih spodbujevalnikov ali implantiranih defibrilatorjev (ICD) priporočamo, da so od polnilne tuljave oddaljeni najmanj 10 cm.



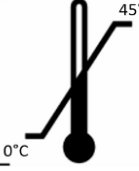





**5. Nega, vzdrževanje in servisiranje**

Vsa kardio oprema emotion fitness je trpežna in ne potrebuje veliko vzdrževanja, da lahko dolgo časa deluje kot vadbeno oprema. Vendar pa je treba potrebno nego izvajati vestno.

**⚠ Opozorilo:** Napravo lahko odpre le pooblaščen strokovnjak.

**Simboli in pomen**

Varnostni znak	Referenca	Naslov
	ISO 7010-P017	Prepovedano potiskanje
	ISO 7010-W012	Opozorilo, elekrika
	ISO 7000-1641	Navodila za uporabo
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Varnostna navodila za spremljanje srčnega utripa

	ISO 7000-3082	Proizvajalec
	ISO 7000-2497	Datum izdelave
	ISO 7000-0632	Omejitev temperature
	ISO 7000-2620	Vlaga, omejitev
	ISO 7010-W001	Splošni opozorilni znak
	ISO 7010-M002	Upoštevajte navodila za uporabo
	IEC 60417-5840	Del za uporabo tipa B (velja za sedlo, pedala in krmilo)
	ISO 15233	Medicinski pripomoček

Stopnjo varnosti naprav lahko ohranite le, če jih redno preverjate glede poškodb in obrabe. Poškodovane dele je treba takoj zamenjati in napravo izklopiti, dokler ni popravljena.

## Diagnostika napak

Pojavijo se lahko naslednja sporočila o napakah. Če se napaka prikaže večkrat, jo lahko odpravite s spodaj navedenimi ukrepi. Če ti ne vodijo k uspehu, se obrnite na proizvajalca in po potrebi na proizvajalca programske opreme.

Sporočilo o napaki	Ukrep/s	Zadevne vrste naprav
"check heart sensor?"	Monitor želi zagnati program, ki zahteva nošenje senzorja srčnega utripa. Če senzorja ne najdete, se prikaže to sporočilo. → Preverite senzor pulza.	Vse naprave iz linije motion cardio 900
"FBB:Incomplete frame"	Napaka FBB (Fly-By-Bluetooth®); ko je dosežen konec sporočila, ki ga je treba prenesti, vendar še ni končano. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Bad packet type"	Napaka FBB; programska oprema računalnika je poslala neznano vrsto sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Bad block check"	Napaka FBB; preverjanje bloka (generirana kontrolna vsota) se ne ujema s pričakovanim preverjanjem bloka. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Missing ETX"	Napaka FBB; konec sporočila ne ustreza znaku "Konec sporočila". → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Parser failed"	Napaka FBB; sporočilo iz računalnika ne ustreza opredeljenemu formatu sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:UID mismatch"	Napaka FBB; ID uporabnika, poslan v prijavnem sporočilu, se ne ujema z ID uporabnika iz programskega sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Program not allowed"	Napaka FBB; programska oprema je poslala program, ki v napravi ni omogočen. → Izberite drug program v računalniku ali Za nakup se obrnite na proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Missing input: ###"	Napaka FBB, v sporočilu programa manjka parameter ##, vendar je potreben (program se ne začne). → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Par ## out of range: ###<##<##<##<##"	Računalniška programska oprema je v napravo poslala zahtevani parameter nastavitve zunaj dovoljenega območja. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Profile> 50 steps"	Sporočilo o napaki, če želite predvajati profil s preveč koraki. → Zmanjšanje števila intervalnih korakov v programu PC (samo za intervalni program) ali se obrnite na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema in izbranem intervalnem programu.
"Infocode: ### (včasih z dodatnim besedilom)	Prikaže se številka napake krmilne enote motorja MCU6. →Obrnite se na proizvajalca naprave.	h/p/Cosmos treadmill
"Sprintex Err: A##:###"	Prikaže se številka napake krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex
"Sprintex Err: \$-\$"	Prikaže se številka napake krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex

"Sprintex Err: no reply"	Monitor ne prejme nobenega odziva od krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex
--------------------------	---	------------------------

### Navodila za zaznavanje stanja napake (napake)

Če se v napravah pojavijo napake, ki jih ne morete razvrstiti, se obrnite na družbo emotion fitness GmbH & Co KG. Za vsako sporočilo o napaki morate imeti pripravljeno serijsko številko in tip modela okvarjene naprave, saj je to lahko pomembno za pravilno diagnozo in predvsem za zagotovitev ustreznih nadomestnih delov!

### Navodila za vzdrževanje za upravljavca

Najbolje je, da napravo vizualno pregledate pred vsako uporabo, vendar vsaj vsak dan, in ste posebej pozorni na okvarjene dele, ohlapne priključke in netipične zvoke.

Naslednje preglede je treba opraviti vsaj vsakih 6 mesecev:

- Vizualno preverite vse vidne povezave in zvarne šive.
- Napravo temeljito očistite.
- Preverite tesnost vseh vijačnih povezav.
- Preverite celovitost in trdnost pedal in ročic.

Na splošno:

- Plastične obloge in dele okvirja po potrebi redno čistite z vlažno krpo in blagim milom, nato pa jih ponovno obrišite do suhega.
- Uporaba razpršilnikov s čistilnimi sredstvi ni dovoljena; dokazano je, da se naprave na nedostopnih mestih nikoli ne posušijo. Pri tem postopku ni mogoče izključiti okužbe z rjo.
- Poskrbite, da v ohišje monitorja ne pride tekočina.
- Zaslona monitorja čistite samo s priporočenimi čistili za zaslone.  
(<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Za morebitno potrebno razkuževanje pripomočkov uporabljajte samo dezinfekcijske robčke mikrocid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- Na zaslonu monitorja se lahko prikaže, da je napetost kondenzatorja prenizka, pri čemer ni mogoče zagotoviti, da bo naprava delovala brez zavornega toka. Kondenzator lahko napolnite tako, da pedalirate z večjo obremenitvijo ali uporabite napajalnik, ki ga je odobril proizvajalec naprave.
- Preverite, ali so pritrdilni elementi ohišja dobro pritrdjeni.
- Priporočamo redni vizualni pregled vseh delov naprave, zlasti vijakov, zvarov in drugih pritrdilnih elementov.
- Preverite, ali so nogice naprave trdno nameščene.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele - za to se obrnite na nas.

### Vzdrževanje s strani pooblaščenega strokovnjaka

V primeru težav z napravo, ki jih sami ne morete zlahka odpraviti, se vedno obrnite na servisni center emotion fitness. Pooblaščen servisna služba vam bo hitro in strokovno pomagala ali vam posredovala navodila.

## Kalibracija/vzdrževanje

Za upravljavce eliptičnih naprav in naprav za vzpenjanje po stopnicah (križ in stopnice) zakon ne predpisuje MTK. Razlog za to je dejstvo, da telesna teža pri teh napravah vpliva na dobljeno moč. emotion fitness GmbH & Co. KG ponuja kalibracijo zavorne moči na zahtevo.

Poleg tega priporočamo, da pooblaščen delavec/partnerji **vsakih 12 mesecev** opravijo **servis** in pregled sestavnih delov, pomembnih za varnost.

To poglavje se nanaša na pravni položaj v Nemčiji. Preverite veljavne zakone o delovanju medicinskih pripomočkov v vaši državi.

Naprave s končnico "med" so v skladu z Direktivo o medicinskih pripomočkih EU 2017/745. Zato so označeni z oznako CE in številko priglšenega organa.

Distributer/upravljavec je odgovoren za izvajanje vzdrževanja, servisiranja in umerjanja ter morebitnih pregledov v skladu z veljavnimi regionalnimi zakoni in predpisi na lokaciji naprav!

Dodatne informacije lahko dobite tudi pri lokalnem pooblaščenem prodajalcu.

## 6. Tehnični podatki\*

Vrsta naprave	Dimenzije (D/Š/V)	Teža	največja teža uporabnika	Varna delovna
motion cross 900 motion cross 900 med	200 cm x 65 cm x 169 cm	101 kg	150 kg; povečan: 200 kg	251 kg; povečan: 301 kg

Zavorni sistem: zavorni sistem, neodvisen od glavnega omrežja

Razpon moči: neodvisno od hitrosti: 100-500 W (opsijsko 100-950 W); odvisno od hitrosti: 100-1.000 W

Prosto kolo: ni na voljo

Izpolnjene so naslednje direktive EU:

2001/95/ES Direktiva o splošni varnosti proizvodov

EU 2017/745 Direktiva o medicinskih pripomočkih Razred IIa (izpolnjeno samo za pripomočke s končnico med)

2014/30EU Direktiva EMC

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

DIN EN ISO 20957-1 razred natančnosti A, razred uporabe S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

### Opomba o moči gibalnega križa 900:

Mehanska moč se meri elektronsko na pogonski osi. Fizična moč, ki jo zahteva uporabnik, se razlikuje od povsem mehanske moči, zato prikaz moči v vatih pri uporabnikih pogosto sproža vprašanja. Zlasti pri ocenjevanju zavornega obnašanja sistema in primerjanju z občutkom na kolesarskem ergometru. Na kolesarskem ergometru se moč meri na pogonski osi, ki se bolj ali manj učinkovito uporablja prek sile, ki se uporablja na pedala. Sistem je za uporabnika enostaven za razumevanje. Pri križu prikaz moči ne temelji le na zavorni moči, temveč tudi na gibalni moči, ki jo je mogoče v grobem fizično izračunati. Uporabnik izvaja gibanje stoje in pri vsakem koraku dvigne svoje težišče - približno za polovico razlike v višini med stopnicami. Poleg tega zasnova naprave in toga os podpirata gibanje. Izračunate lahko s približno 1/3 izračunane moči. Moč je odvisna od kadence, seveda pa ima pomembno vlogo tudi telesna teža. Za večjo zmogljivost na kros napravi je potreben dodaten upor zavore. V preteklih letih smo izvedli teste, v katerih smo primerjali obnašanje srčnega utripa na različnih vrstah ergometrov. Vrednosti vattov smo preverjali in "prilagajali" pri enakem srčnem utripu. Pri cross ergometru so vattne vrednosti pri enakem srčnem utripu približno 30 % višje kot pri kolesarskem ergometru. Zaradi preprostega upravljanja je bila predvidena teža uporabnika 75 kg.

Primer: 60U/min = 120 udarcev; telesna teža = 75 kg; vat = 1 džul/sekundo; 1 džul = 1 newton x meter = 9,8 kgf x meter; 75 kg x 9,8 x 0,4 m = 294 vattov; glede na naše empirične vrednosti to pomeni moč približno 100 vattov v primeru izračuna.

\* Vrednosti se lahko razlikujejo zaradi sprememb in možnosti naprave.

Možne so tehnične in vizualne spremembe ter tiskarske napake.

## 7. Odstranjevanje odpadkov

S sklenitvijo kupoprodajne pogodbe se šteje, da je dogovorjeno, da so poslovne stranke odgovorne za odstranitev Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi sami.

## 8. Jamstvo

To temelji na zakonskem jamstvu.

Podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG kot distributer tega izdelka zagotavlja profesionalnim uporabnikom 12-mesečno brezplačno servisiranje delov in dela, če dokažejo pravilno uporabo in nego, opisano v teh navodilih za uporabo. Nadaljnjih 12 mesecev bo podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG brezplačno zamenjalo nadomestne dele. Garancijski zahtevek preneha veljati, če so izdelek servisirale ali popravljale nepooblaščen osebe. Takoj ko pride do garancijskega zahtevka, morate o tem nemudoma pisno ali po elektronski pošti obvestiti podjetje emotion fitness GmbH & Co KG. Lastnik naprave mora posredovati podatke o serijski številki naprave, času nakupa, podrobnem opisu napake in viru oskrbe.

emotion fitness GmbH & Co. KG poskrbi za storitev, vendar si pridržuje pravico do izbire vrste storitve.

Možni so naslednji postopki:

1. servis na kraju samem opravi naš servisni oddelek.
- 2 Poslali vam bomo potreben rezervni del.
3. poslali bomo nadomestno napravo.

Stranka nam mora okvarjene dele nemudoma vrniti. V nasprotnem primeru se dobavljeni nadomestni deli zaračunajo. Če so vzroki zunaj obsega garancije, si podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG pridržuje pravico, da zaračuna vse stroške popravila.

Za nekatere obrabljive dele garancija ne velja. To so zlasti sedlo, ročice in nastavki za ročice, pedala, zanke za pedala, tkanine za oblazinjenje in gumijasto držalo na krmilu. Za sisteme **POLAR** Pulse velja zakonsko določeno jamstvo.

Te garancijske določbe nikakor ne vplivajo na splošne zakonske zahtevke.

Aktualno različico naših splošnih pogojev za dostavo si lahko ogledate in prenesete z našega spletnega mesta na naslovu [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).

CE 0633

**Zahvaljujemo se vam za zaupanje!**

**emotion**  
FITNESS

Proizvajalec  
emotion fitness GmbH & Co KG  
Trippstadter Str. 68  
67691 Hochspeyer, Nemčija  
Telefon +49 (0) 6305-71499-0  
Faks +49 (0) 6305-71499-111

Internet: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)  
E-naslov: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Proizvajalec EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

